

Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA

Juventud Sionista "DROR"

DIRECCION Y ADMINISTRACION: AYACUCHO 352

BUENOS AIRES,

JUNIO 1944 — SIVAN 5704

No. 14

J A I M E A R L O S O R O F F

Cuanto más nos alejamos de la trágica fecha del 16 de junio de 1933, en que la mano criminal de un demente terminó con la joven y fructífera vida del Dr. Jaime Arlosoroff, tanto más se agiganta su figura, tórnanse dolorosa la conciencia de la enorme e irreparable pérdida que hemos sufrido.

Los que no hemos tenido la dicha de admirar de cerca la vida, tan corta, y la obra del dirigente trágicamente muerto podemos difícilmente concebir su personalidad tan compleja, los diversos aspectos de la labor de ese hombre, que apareció como un meteoro sobre nuestro horizonte —para desaparecer tan rápidamente, tan tempranamente.

La poesía y la ciencia; un temperamento tempestuoso y apasionado, y la inteligencia fría y calculadora de un hombre de estado, habitaban armónicamente en esta extraordinaria personalidad.

Nada humano le era extraño. Como impulsado por un poder misterioso, bebió de todas las fuentes de la vida y de la creación. Le era familiar el mundo del arte y de la poesía, de las fantasías y de los sueños creadores. Sin embargo —y al mis-

mo tiempo—, descansaba firme y sólidamente en la realidad, hallándose muy cómodo en el campo de las ciencias exactas y con-

cibiendo el arte real y claro de la política y del gobierno.

A pesar de haber muerto tan joven, logró dejar en todos es-



Con una Grata Fiesta se Celebraron Dos Aniversarios

los campos de acción, las señas de su paso y una obra considerable.

Un impulso interno "desconocido", lo llevaba a entregar de sí todo el tesoro de sus fuerzas espirituales, y sólo así podemos explicarnos el enigma de esta gran personalidad que se llamó Jaime Arlosoroff.

Pero sólo hemos podido ver y disfrutar los comienzos, el preludio de una gran vida.

Las enormes fuerzas interiores de Arlosoroff se multiplicaban y florecían continuamente.

Recién en el último año y medio de su vida, se le brindó la oportunidad de demostrar su gran potencia de estadista.

Mas era sólo el anuncio que la masa obrera de Eretz Israel — la única fuerza dentro del pueblo judío capaz de crear un estado — ya sacó de su seno a su primer futuro estadista, el dirigente indicado para el Estado que nace.

En el día en que recordamos la gran pérdida, es nuestro úni-

co consuelo la fe inquebrantable en que aquel terreno fructífero, donde creció Arlosoroff, ha de producir — si no lo ha hecho aún — dignos herederos de nuestro político obrero trágicamente desaparecido, que han de continuar su obra interrumpida tan bruscamente.

M. REGALSKY

Organización, y los más nuevos de entre nosotros, los compañeros menores que representan el aporte de elementos jóvenes y en formación a las filas de nuestro movimiento.

En un ambiente entusiasta se inició la fiesta, organizada por la sección "Centro". El primero en hacer uso de la palabra fue el compañero Menajem, quien en nombre del Bureau Central y de "VANGUARDIA JUVENIL" se refirió en breves palabras al significado de la fiesta, en la cual se daban cita tres generaciones de compañeros, alentados por el mismo ideal: el de la construcción de una Eretz Israel obrera, fuerte y pujante. Las tres generaciones representan mejor que nada la capacidad de nuestro movimiento para transmitir el ideal jaltuziano y educar a la juventud en ese espíritu. Insistió el compañero Menajem en la necesidad de transformar la idea de la "hagshamá" en objetivo primordial del "DROR", al empezar el undécimo año de su vida juvenil. Este debe ser el nuevo camino.

Le siguió en el uso de la palabra el compañero Carlos Schuster, quien es actualmente secretario de la sección Centro. Destacó éste, nuestro deber como jóvenes y como judíos de luchar por nuestro pueblo que ha dado al mundo más que ningún otro. Siempre hemos luchado y nos hemos sacrificado por los demás. Ya que no hemos recibido recompensa ni siquiera agradecimiento alguno de nadie, ya es tiempo de que pensemos en nosotros mismos. Todos los pueblos combaten por su tierra. También los judíos deben hacerlo para no desaparecer del mundo, como pueblo y como hombres.

En nombre de los colaboradores permanentes de "VANGUARDIA JUVENIL" y en carácter también de fundador del "DROR", habló enseguida el compañero Jacobo Falatitzky, quien desde los primeros momentos ha sido uno de los compañeros, que más decididamente contribuyó a convertir a nuestra revista en un órgano de contenido ágil y valioso. El

SUMARIO

CASTELLANO

M. REGALSKY. — Jaime Arlosoroff	pág. 1
● Con una grata fiesta se celebraron dos aniversarios	" 2
DRORISTA. — Schavouth - La fiesta de la Ley y de las Fricciones	" 3
A. D. GORDON - El poder del trabajo	" 4
SALOMON NOVOGRODZKY. — Una opinión más	" 5
MENAJEM. — Al margen de pensamientos	" 6
● Izkor	" 8
C. S. — Resumen de actividades de la sección Bahía Blanca	" 9
JUVENAL. — Sión, Atenas y París	" 10
L. POMERANTZ. — Licurgo y Agis	" 11
OSCHER. — Estoy avergonzado	" 12
REUBENI. — Noe, Anatolio, Anadolí y la música	" 13
NOE. — Estampas d'orientas	" 14

IDISHCH

MENAJEM. — 10 años y el undécimo	pág. 1
LEO HALPERN. — Con mayor ritmo	" 2
M. KOIFMAN. — Las bases del Kibutz Hameujad	" 3
M-m. — ¡Invasión!	" 4
M. KOSTRYNSKI. — Con fuerzas propias	" 5
HILEL. — Sobre una época que se fué	" 6

compañero Falatitzky leyó dos capítulos del folletín titulado "Moschavá", que publicamos en nuestro número especial. La lectura fué recibida con manifestaciones de aprobación y causó una excelente impresión en el público asistente.

El compañero Granatschtein amenizó enseguida la reunión con algunas canciones, que pusieron una nota artística en la fiesta. Le tocó hablar luego al compañero Isaac Arcavi, quien lo hizo en nombre de los redactores de "VANGUARDIA JUVENIL". En un tono entre serio y humorístico, el compañero Arcavi declaró que el milagro de "VANGUARDIA JUVENIL" debía ser objeto de una investigación a fondo, porque ninguno de los tres redactores del periódico ha podido saber de dónde han salido el par de miles de pesos, que ya se llevan invertidos en los trece números de la revista. Ese misterio tiene un solo y único responsable, que algún día revelará el secreto de su alquimia y recién entonces se podrá saber que métodos mágicos ha utilizado para alimentar al dragón insaciable que se llama dueño de imprenta y de quien depende, en última instancia, la salida de la revista a la calle y la celebridad. Dijo el compañero Arcavi, que esa es una de las múltiples virtudes que caracterizan a nuestro compañero Kelito, nervio y motor de la Administración de "VANGUARDIA JUVENIL".

Acallados los aplausos con que fueron recibidas las justicieras palabras del compañero Arcavi sobre el "héroe administrador" de "VANGUARDIA JUVENIL", habló el compañero Moisés Kostrynski, quien fué el último de los oradores. Analizó la trayectoria del "DROR" e insistió en que las tareas a cumplir en el futuro son enormes e importantísimas, no solo en lo que se refiere a la realización jalutziana—"hagschamá"— sino también en lo que respecta a la vida judía en el país, que necesita hoy y necesitará mañana elementos capacitados y conscientes. A la luz de los ideales y de las necesidades judías, dijo Kostrynski, debe el "DROR" ajustar su actuación futura en forma tal de poder abarcar nuevos elementos y extender a nuevos sectores la llama del ideal sionista labo-

Schavuoth - La Fiesta de la Ley y de las Primicias

Un doble sentido ilumina el sentido de la fiesta de Schavuoth. Para el pueblo judío, en los buenos tiempos, la fiesta podía ser celebrada en la magnífica integridad de su significación. Por un lado, era el festo de la entrega de la Ley (Zman Matán Toretonu), la fecha en que Israel había recibido su Ley. Y el pueblo podía regocijarse, porque la Ley regía la vida espiritual, moral y social de Israel, a pesar de todas las tentativas hechas para apartarle de las normas de justicia, de bien moral, de rectitud, que la Torah encerraba. La Ley era enseñanza viva, aplicada día a día, tanto para exigir justicia para los menos fuertes como para imponer el derecho a los poderosos que pretendieron instaurar la ley del más fuerte contra la ley del pueblo. Era el pueblo mismo quien se regocijaba con la Torah, por que ella le servía para mantener no solamente su unidad, sino también su inquebrantable sentido de democracia: la Ley para todos.

Jag Habikurim, la fiesta de las primicias de la tierra, de lo mejor que ofrendaba la naturaleza al hombre por el trabajo que el hombre ponía en cultivar la tierra. Y el pueblo judío tenía en la tierra de Israel un magnífico ejemplo de lo que podía obtener el trabajo ejecutado con amor. La tierra era fértil y el hombre era valeroso, cuando Israel era un pueblo en su propia tierra.

Pero vinieron los tiempos negros del Galuth y Schavuoth pasó a ser una fiesta sin sentido. La Ley se convirtió en un cuerpo muerto, porque los judíos fueron sometidos a las duras leyes de la Diáspora y se conformaron con recordar su Ley, sin poder vivir de acuerdo con ella. Así,

rista.

Finalmente, y bajo la acertada dirección del compañero Luis Zeldis, se llevó a cabo el remate de un tomo encuadrado con la colección completa de "VANGUARDIA JUVENIL", que se adjudicó al Centro "J. J. Brenner" de Lanús.

poco a poco, se fué hundiendo Israel con la desintegración espiritual y social, que es una de las peores desgracias que el Galuth arrojó sobre nosotros.

Y, alejados de la tierra, ya no pudimos gozar más de la belleza de las primicias. El odio nos ofrecía periódicamente sus trágicas primicias de sangre, de persecuciones, de martirologio.

Pero ahora Israel va en camino de poder celebrar nuevamente Schavuoth en la plenitud de su doble fiesta. Las primicias de la tierra han vuelto a ser reales en Eretz Israel. El judío ha vuelto a regar con su sudor, y también con su sangre, la tierra de Israel, y las primicias son un canto triunfal para celebrar el triunfo del trabajo.

Y por su parte, la Ley está renaciendo en Eretz Israel, en lo mejor de su esencia: el sentido de la justicia social, de la democracia efectiva, de la elevación espiritual del hombre, gracias a la fuerza del trabajador judío, consciente de su misión redentora.

Israel recuperará la tierra y la Ley. Será otra vez un pueblo sobre su propia comarca. Y Schavuoth dejará de ser un recuerdo para convertirse nuevamente en una fiesta grande, la fiesta de la Ley y de las primicias.

EXHIBICION DE PELICULAS

El domingo 25 a las 17 horas se realizará una exhibición de películas cortas, de carácter instructivo, cedidas gentilmente por la Asociación de Difusión Interamericana.

La fiesta es organizada por el Schijt Scoitin de la sección Centro y se llevará a cabo en el local de la Liga Pro Palestina Obrera.

AARON DAVID GORDON.

EL PODER DEL TRABAJO

Versión Especial del Hebreo para VANGUARDIA JUVENIL

1. — Todo lo que buscamos en Eretz Israel, es hacer con nuestras propias manos todo aquello que forma la vida; hacer con nuestras propias manos los trabajos, las artesanías y los oficios, desde los más finos y fáciles hasta los más rudos, negros y difíciles. Sentir todo lo que siente el que realiza esas tareas, pensar todo lo que él piensa, vivir todo lo que él vive; y eso en nuestro propio modo. Entonces tendremos una cultura, porque tendremos una vida.

y grandes aspiraciones de un puñado de jóvenes, que todas las cosas grandes y las maravillas que ha hecho el capital privado.

III

4. — Lo principal para nosotros no son los miles de dúnames de los naranjales, sino los miles de manos que los trabajan. Porque miles de dúnames trabajados por manos extrañas, no compensan la ausencia de un solo de nuestros obreros.

III

5. — Vemos en la tarea coloniza-

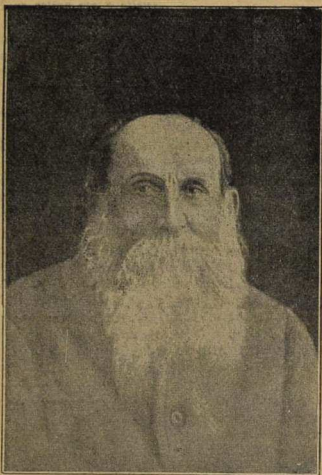
cado camino hecho, sino que tratamos de abrirnos un camino que no exista y que aparentemente no puede existir.

III

7. — ¿Acaso es conveniente, lícito y justo, que en una hora de tarea nacional gigantesca y responsable como nunca, cuando el pueblo lucha con las fuerzas que le quedan, por su supervivencia, en una hora de "¿si no es ahora, cuándo?", de ser o no ser, elijan las fuerzas más vivas, más jóvenes, más lozanas del pueblo, los trabajos más finos y fáciles, más respetados por la gente, dejando a otros los trabajos más negros y difíciles, que son los que agotan al cuerpo, y traten de cumplir con el deber del "trabajo manual" por medio de la gimnasia y el deporte? Yo entendería la gimnasia y el deporte como un suplemento al trabajo, como algo complementario del trabajo o como adiestramiento para el trabajo. Pero, deporte y gimnasia en sí mismos, como movimiento nacional e tendencia específica que no llevará jamás a sus adeptos hacia el reconocimiento del deber del trabajo, en una hora en que nos hallamos en situación tan difícil y peligrosa, confesaré sin rubor: mi mente no lo concibe.

III

8. — El obrero no es un ser excepcional, inferior o superior al resto de los humanos. Es un hombre, ni más ni menos. En este sentido, todo aquel que agrega algo, disminuye. El obrero es un hombre que trabaja. Un hombre que eligió como medio de vida su trabajo manual entre to-



III

2. — Entramos al trabajo y al país no solamente para plantar y hacer crecer, criar y apacentar; sino, y antes que nada, para arraigarnos, crecer y desarrollarnos a nosotros mismos.

III

3. — Vale más un solo caso de abnegación verdadera que todos los naranjales de Petaj Tikva y Rejovot juntos; vale más la ruda vida

de trabajo, la búsqueda de caminos dora una creación; nuestros adversarios, ven en ella solamente un oficio.

III

6. — Toda nuestra fuerza reside en el hecho de que no buscamos un

EL CENTRO JUVENIL SIONISTA de Moisés Ville, se adhirió al 10o. aniversario de la Organización DROR y a VANGUARDIA JUVENIL, con motivo de cumplir su primer año de vida. Auguramos creciente éxito en vuestras futuras tareas.

Nuestro cordial saludo a la Organización DROR en su 10º aniversario y a VANGUARDIA JUVENIL, en su primer año de vida.

Biblioteca Popular KADIMA
MOISES VILLE

Una Opinión Mas

Leyendo el número aniversario de VANGUARDIA JUVENIL, me encontré con una nota titulada "Villa Crespo en actividad". Es digno de admiración y aplauso por parte de todo joven que piensa y lucha por un ideal como el nuestro, la perseverancia de los compañeros de Villa Crespo.

—"Por tercera vez —dice el compañero que firma la nota— comenzamos nuestro trabajo y lo haremos por cuarta y quinta vez si es necesario, porque nunca es tarde cuando el espíritu es fuerte y más, el ideal puro y sano".

Como en todas partes, no faltan pesimistas, en ese caso los compañeros deben recordar esta leyenda: "Cierta día se apersona una señora a un filósofo,

preguntándole a qué edad debía comenzar a educar a su hijo. Respondióle el filósofo: —Buena señora, ¿cuántos años tiene su hijo?

—Dos —contestóle la señora.

—Entonces —dijo el filósofo —perdió dos buenos años".

No importa los años que perdió la sección de Villa Crespo, pues todos saben los motivos por los cuales tuvo que interrumpir varias veces sus tareas. Sin embargo, cuando se necesitaba el concurso de algún compañero, éste respondía.

Habiendo trabajado conjuntamente con ellos en la segunda reorganización, tuve ocasión de notar el compañerismo que reinaba y por lo tanto digo sin temor a equivocarme, que Villa Crespo será, en un futuro no lejano, el orgullo de toda la Organización.

Salomón Novogrodzky.

dos los oficios. Un hombre que ve en el trabajo el camino para el renacimiento de Israel, y tal vez no solamente del renacimiento de Israel. A nosotros no nos resulta grata, no sólo la protección que nos quieren dar algunos, sino tampoco la preocupación que otros demuestran por nosotros, y los buenos pensamientos que otros piensan por nosotros. Todo eso nos humilla en lo más hondo e hiere nuestra libertad, cuando no la mata del todo. Tenemos el derecho de decir a otros: no tienen derecho de preocuparse por nosotros, así como ustedes no permitirían que nosotros nos preocupáramos por ustedes.

III

9. — Quiero una joven generación vibrante, que viva por sí misma, y que sepa hacerse su propia vida, su personalidad específica, natural en ella, con la fuerza vital que lleva en sí lo sano y lo auténtico, separándolo de lo corrupto y artificioso que se adhirió a ella en la esclavitud, y elevarla hacia la categoría de una individualidad superior, es decir, de hacerla vivir en las normas de una personalidad superior. De esta manera apreciará el valor de su personalidad y sabrá respetarse a sí misma.

Publicaciones Recibidas

Montevideoer Shtime. — Desde varios años aparece en Montevideo esta publicación mensual, órgano del Poale Sión-Zeire Sión. Después de una interrupción de varios meses, apareció nuevamente, conteniendo el número del mes de Mayo, artículos de interés judío en general.

Con gran satisfacción constatamos el lugar preponderante que en este número se le ha dado al DROR local; se publica en el mismo un informe sobre las actividades de la Organización en ésa, redactado por el secretario de la sección, Isaac Zamosch.

Es dirigido el periódico por el compañero Isaac Burstein.

Rosarier Lebn. — Con motivo de cumplir su vigésimo aniversario, ha editado un número extraordinario con un selecto material en idish y castellano. El semanario está dirigido por el compañero N. Wainer.

Betar. — Órgano de la Juventud revisionista, No 2. Con artículos en hebreo y castellano.

Materiales de Eretz Israel. — Nos han llegado una serie de libros y folletos de Eretz Israel, cuya nómina publicaremos en el próximo número.

DROR se Clasificó Subcampeón de Basketball

Un magnífico desempeño, tuvo el equipo del DROR de la Capital en el reciente torneo relámpago organizado por la Federación Juvenil Sionista de la Capital. Capitaneaba el equipo el compañero Enrique Waisman (Semillita).

Nuestro quiteto venció en la noche recia al equipo del Hanoar Hazioni —vencedor por su parte del Haschomer Hat-

zair—, y sostuvo después una magnífica y entusiasta brega con el equipo del Club "J. J. Brener", de Lanús —vencedor del Centro "M. M. Usischkin", ganando por amplio score.

Llegamos así a finalistas del torneo, sosteniendo el último partido del mismo, con el equipo de la Macabi, el cual nos venció por 29 puntos contra 17, después de 30 minutos de juego.

CORPORACION COMERCIAL DE LA PLATA

Sociedad Anónima Ltda.

Autorizada por el Sup. Gob. de la Provincia de Bs. Aires

Calle 55 No. 744 al 50

LA PLATA - F. C. S.

U. T. Paz 4481 y Rocha 4225

Al margen de Pensamientos

(Anotaciones de un compañero que pretende ser sincero consigo y con los demás)

Ninguno de nosotros se animará a levantar la mano y jurar que no tiene ningún motivo para que su conciencia le remuerda; ninguno, y menos el que escribe las presentes líneas. Estas anotaciones no vienen, pues, a enseñar o a convencer a alguien que observa mal comportamiento. Nada de eso. El que escribe desea hablar consigo mismo. Pero hablar de manera que todos lo entiendan.

**

"EL MES DEL PERDON"

Antes que cumpliera los 13 años, me permitía mentir a mis padres y maestros, porque oí decir que un judío es responsable por su actuación solamente después del segundo día de haber cumplido los 13 años. Y si los pecados se anotan sólo después de ser "Bar Mitzva", hay que aprovechar la "ocasión" y mentir a los maestros antes que llegue la época de los pecados... Pero no hay porque desilusionarse aún después de ser "Bar-Mitzva". Unos días pasaron y tenía mentir a un maestro, porque en ese caso perdería mi vida en el "Olam Habá", en el mundo venidero.

Descubrí un librito jasídico muy interesante y provechoso. Con letras pequeñas de Raschi hay escrito en este librito que "en el día de su casamiento se le perdona a un hombre todos sus pecados, e inicia su vida nueva con un espíritu puro y nuevo". Según este librito puedo mentir a mis maestros hasta el día de mi casamiento, porque igual lograré redimir mi alma de todos los pecados.

Pero no me conformo. ¿Qué hace un individuo si desea mentir después del casamiento y tiene miedo de ir al infierno? Bueno, para eso también hay una solución. Los judíos tenemos un YOM KIPUR. El día del perdón. Como dice su nombre, es el día designado para perdonar al pueblo de Israel sus pecados de todo el año. Y hay judíos que abusan de ese día. Si Dios resolvió perdonar los pecados y nos dió pa-

ra ese fin un día especial, entonces ¿por qué no hemos de pecar todo el año?

**

Los droristas son jóvenes que saben muy bien el significado del YOM KIPUR. No sé si en este día resan o ayunan, pero de lo que estoy seguro es que un sólo día no les alcanzaría para tal fin. Los droristas no tenemos un YOM KIPUR sino un YERAJ KIPUR — un mes de perdón. En lenguaje drorista este mes se llama MOSCHAVA.

No creo necesario contarles lo que es una Moschavá. Toda la literatura se ha escrito sobre el particular. Sintetizamos solamente: en la Moschavá —el mes del perdón— participan jóvenes distintos, entre ellos hay muchos que durante 11 meses del año concurren al local unos 2 meses, para escuchar los "nuevos chismes", el cuello de la camisa bien almidonado, bien planchados los pantalones, de manera que la raya del mismo esté siempre en "hakshev", bailan el tango con 8 o 10 pasos, saben echar humo del

cigarrillo en forma elegante (naturalmente, cuidándose que no los vean los scoitin), vienen a la Moschavá a pedir perdón por todos sus pecados y prometer "Arum dem faier" que de hoy en adelante activarán y se "sacrificarán" para que la sección marche adelante, etc. etc.

Durante el "mes del perdón" aparecen también muchachas conocidas que se ofenden si no se las trata como compañeras. Son "niñas" que cuando llegan al campamento buscan a los scoitin menores y empiezan a "mandarse la parte", desempiando el papel de madrecitas.

Las compañeras que participan en la Moschavá por segunda o tercera vez ya saben que el pijama no es una prenda "apropiada" para ser usada durante la misma, por que en el "mes de perdón" es necesario llevar una vida scótica.

A todos ellos los veo como a un individuo en "Yom Kipur" en la sinagoga, promete al Todopoderoso que de hoy en adelante cumplirá con todos los preceptos. Pero antes

SANTIAGO DE CHILE



Un grupo de compañeros del "DROR" de Santiago de Chile. En el próximo número publicaremos una amplia nota sobre sus actividades.

aún que aparecieron las tres estrellas en el cielo, anunciando el fin del "día del perdón", el individuo piensa cómo iniciar la nueva temporada de sus pecados.

Alguno de los compañeros podría pensar que yo me aflijo mucho por la no-prohibición de nuestra Organización, del baile, cigarrillo y la pintura. El que piense así está en un error. Sostengo que *no hay ninguna necesidad de prohibir*. Y no hay que perder tiempo para tratarlo, como estamos acostumbrados a hacerlo. La prohibición en sí puede llamar la atención de los socios.

¿Acaso perjudica esto tanto a nuestra Organización, que el B. C. se vea en la necesidad de prohibirlo? No. Y si decimos siempre que hay necesidad de seleccionar el elemento antes de salir para la moschavá, no es porque tengamos miedo que los "caballeros" y las "señoritas" puedan perjudicar la vida que se hace en el campamento. No. Pensamos solamente que no hay que llevar a compañeros que modifican su comportamiento diario unas semanas antes de la salida a la moschavá.

El muchacho que baila deja poco a poco de ser el compañero en el sentido que nosotros lo entendemos. Pierde la libertad de hablar en forma amistosa, y en su lugar adquiere una "libertad caballeresca". El muchacho que empieza a fumar no siente ningún gusto del cigarrillo, fuma porque el hecho de tener o comprar un paquete de cigarrillos le da la importancia de un... hombre.

La muchacha que empieza a pintarse los labios, ve en la pintura un cierto signo que no es más una niña sino una... señorita.

Ahora bien, si hay algún compañero o compañera que no esté de acuerdo con este criterio, mi opinión es que el "Dror" no puede ni debe prohibirle.

EL ARTE DE HABLAR EN DIFÍCIL

Hablar en difícil es una costumbre que tienen ciertos compañeros, tanto los de la Capital como los del interior. Ante estos me rindo por cansancio. Enemigo de hablar demasiado, me irritan los compañeros que, hablando del sionismo político no empiezan ni de Herzl y ni —adunque sea— de Pinsker. Empiezan de Mo-

sés o del patriarca Abraham... Además ¡los términos! Parece que son muy exigentes estos compañeros; quieren que cada uno de sus oyentes se traiga un diccionario para entenderlos.

Un amigo mío, un joven escritor, prepara sus trabajos de un modo especial. Elige un tema, anota de diez a veinte "palabras difíciles" y alrededor de ellas realiza su trabajo. Cuando le llamé su atención diciéndole que, —según mi modo de ver— tiene que cambiar la forma de escribir, me contestó sonriéndose:

—Eres un tonto, ¿acaso no entiendes que a los lectores u oyentes, les agrada lo que no comprenden? Si la gente lee un artículo tuyo y entienden perfectamente lo que tú quieres expresar, entonces no vales nada. Tiempo perdido. En cambio, si lee un artículo mío y no lo entiende, piensa que el escritor posee un grado de inteligencia tan supremo, que no se le puede entender...

—No me convence —le interrumpo.

—No seas caprichoso —me pide— y haz un experimento. Cuando tengas que hablar en público sobre cualquier tema, no hables ni en castellano, ni en idisch, habla en hebreo y verás que todos los que no entienden te felicitarán por los tan valiosos conceptos que has vertido...

Le hice caso. Experimenté. La Confederación Juvenil Sionista me delegó hace poco a llevar su saludo al seno de una entidad juvenil que organizó una fiesta con motivo de Lag Baomer. Las caras son conocidas. Hay muy pocos entre ellos que entienden el hebreo. Pero no importa. Aparte de los aplausos me felicitaron personalmente con efusivos apretones de manos por las palabras de aliento que hacía mucho tiempo no habían oído. Agregaron que esta-

En Misión del K. K. L. Parte a Venezuela el compañ. Halpern

El 24 del corriente parte para Venezuela el compañero Leo Halpern, quien lleva una misión de propaganda y actividades en favor del Keren Kayemeth Leisrael. El compañero Halpern extenderá su viaje a Colombia y Ecuador, y ha prometido enviarnos crónicas sobre las colectividades judías que visite y en especial sobre los movimientos juveniles sionistas.

Nuestros lectores encontrarán en este mismo número un artículo del compañero Halpern, quien en los últimos tiempos ha tenido una actuación importantísima en el continente latinoamericano, como enviado especial de la Oficina Latinoamericana del Keren Kayemeth Leisrael.

Al desearle al compañero Halpern toda clase de satisfacciones en su presente jirra, nos complacemos en señalar desde ya el agrado con que recogeremos las correspondencias que nos envíe.

ban completamente de acuerdo con lo dicho.

Al día siguiente encontré a mi amigo y le conté lo sucedido. Este puso una cara de triunfante:

—Y, ¿tengo o no razón?

—Sí, tienes razón —reconoció— pero yo jamás escribiré en difícil...

MENAJEM.

Nuestro más sentido pésame a los compañeros LUISA RIVELES, ISAAC y SARA ARCAVI

por el fallecimiento de nuestro padre Salomón.

Que en el trabajo en pro de nuestro ideal encuentren consuelo.
Org. DROR Sección CENTRO

La sección SANTA FE expresa a los compañeros Luisa Riveles, Isaac y Sara Arcavi su sentido pésame por el fallecimiento de nuestro padre SALOMON RIVELES.

IZKOR

Nómina de algunos de los compañeros del DROR de Polonia caídos en la lucha del ghetto de Varsovia. ¡Honra a sus memorias!

Z. Arshtein
 Esther Altenberg
 Schlomo Alterman
 Josef Oberschtein
 Berl Broida
 Menajem Biguelman
 Itzjak Blosschtein
 Note Bartameser
 Deborah Baran
 Sara Granatstein
 Guiterman
 Itzik Grinboim
 Tzipoire Gutschtat
 Henej Gutman
 Guedalia Guerschuni
 Susana Guschedna
 Abraham Dreier
 A. Drezner
 Saúl Bobujna
 Aarón Holtzband
 David Hojberg
 Neftali Zimak
 Herman Zaiontz
 Liuka Zimak
 Israel Zilberman
 Leib Troks

Leib Iaschinsky
 Adek Yankelevich
 Susana Yacubovich
 Itzjak Jazanovich
 Leib Leibovich
 Hela Koschuj
 Rischia
 Raquel Rozenzvaig
 Fietche Rabov
 Moisés Rubentchik
 Maniek Schtenguel
 Teme Schneiderman
 Itzjak Schlumpak
 Mamorek Scherman
 Tzipoire Lejer
 Guina Levin
 Jaim Libert
 Yafa Levener
 Basie Marcovich
 Manfred
 Itzjak Nozitché
 Itzjak Sumplak
 S. Silman
 Samuel Sobol
 Jane Skulska
 Jatia Silman

Mayorek Finkelstein
 Motek Finkelstein
 Pese Furmonovich
 Marek Folman
 Tzila Finkelstein
 Abraham Finkelstein
 Zvi Edelstein
 Leah Perelstein
 Jave Parol
 Jantche Plonitzka
 Neschia Zuker
 Moisés Schigler
 Sinay Kirschner
 Itzjak Klepfisch
 Raquel Kirschenboim
 Lonka Koschniegrodzka
 Susana Katovich
 Zvi Katznelson
 Jaim Rozenal
 Moisés Rubin
 Leib Rapaport
 Maniek Reinguevirtz
 Sara Schlubovska
 Fedik Schwartschtein
 David Schulman
 Moisés Schaschipestein

ACTO EN HOMENAJE A LOS CAIDOS EN LA LUCHA DEL GHETTO DE VARSOVIA

El martes 27 del cte., a las 21 horas, se realizará en el local de la Liga pro Palestina Obrera, un acto en homenaje a los héroes que cayeron en la lucha del ghetto de Varsovia.

Este acto es organizado por el DROR, bajo los auspicios del Comité de Juventud, de la Campaña de Socorro a las Víctimas Judías de la Guerra.

Hablarán los compañeros I. Libhaber, Simón Gitrik y Moisés Kostrynski.

Sección Bahía Blanca

(RESUMEN DE ACTIVIDADES)

"El sionismo del país adolece, —como lo dijera el compañero Leo Halpern,— de una falta de entusiasmo que arrebató a la juventud de la diaria rutina y la llevó por los hermosos caminos de la lucha por un ideal digno".

Este error del sionismo en general, es una de las causas por las cuales el DROR en la Argentina ha podido cumplir recientemente 10 años de existencia con varias secciones en la capital y en el interior.

En Bahía Blanca también había unos cuantos compañeros que pensaban que la satisfacción que el sionismo oficial teórico daba, no era suficiente. Querían que el ideal sionista consistiera en algo más que en las colectas para los fondos y la formación de los respectivos comités y comisiones. De los orígenes, de las primeras semanas de la formación del DROR en Bahía Blanca tengo sólo confusas noticias. Se inició la misma en marzo de 1942. En mayo la compañera Jaiké Stamler fué a Buenos Aires y conversó con los compañeros del B. C. y de la sección CENTRO. A su vuelta la sección se "estableció oficialmente".

A fines de diciembre contaba con 12 compañeros que, por ser los fundadores se llamaban Shijt "Arbet", a pesar de que había entre ellos muchachos de 15 y 16 años. Sin embargo la división en schijtn no era posible, porque no se podían formarlos de tres o cuatro compañeros cada uno. Las reuniones, siempre animadísimas por las discusiones de los compañeros, se realizaban puntualmente y dos veces por semana. Las discusiones y debates libres, exposiciones y juicios sobre temas judíos, sionistas y generales, se sucedían una a las otras. El interés de los compañeros fué visible.

Por aquella época recibió Bahía Blanca su primera visita oficial. El compañero Menajem venía para inaugurar la biblioteca y realizar trabajos de organización. La biblioteca se inauguró con gran éxito y cuenta ahora con cerca de 150 libros, de interés judío, ediciones modernas y seleccionadas.

En la 4a. Moschavá realizada en Córdoba participaron tres compañeros los que a la vuelta de la misma se empeñaron conjuntamente con los demás javerim para crear dos schijtn más. En efecto, en marzo de 1943, se constituyó un ring de scoitn, que al comienzo contó con unos 14 chicos aumentando ahora hasta 25; y un ring del Yugnt compuesto de 10 compañeros. Actuaron al principio como ringlers los compañeros Oscher y Jaiké Stamler, después León Pomerantz, Kuke Kleiman y Elisa Gorbatt.

En julio del mismo año se llevó a cabo un Seminario del K. K. L. organizado por el delegado Jacubo-

vich, que duró dos semanas, y fué uno de los más grandes éxitos de nuestra sección. Durante 14 días, noche tras noche, compañeros de los tres schijtn iniciaban y sostenían debates ante salas concurridas, con la recompensa de que tres de nuestros javerim, Stamler, Schuster y Pomerantz recibieron los primeros premios, y otro más, el scoit más pequeño.

La labor pro VANGUARDIA JUVENIL es excelente. Es Bahía Blanca, después de la sección CENTRO, la que más contribuye a su sostenimiento material y también literario. Tanto en el número dedicado a la Histadruth, cómo en el de la Moschavá, y en especial en el último número aniversario, la contribución de la sección Bahía Blanca fué excelente.



Scoitn de la sección de Bahía Blanca

El trabajo pro K.K.L. es una de las principales ocupaciones de la sección, la que constituye uno de los más fuertes sostenes del Keren Kayemeth en la ciudad y cumple casi sola en las campañas de Janucá, Schavuth, Felicitaciones y Alcancias. En uno de los próximos números daremos una reseña más detallada de las actividades de la sección en pro del K.K.L.

Para la 5a. Moschavá, después de una breve pero fructífera visita del compañero Libhaber, contribuyó la sección con una importante contribución, tanto en dinero como en especies. Cinco compañeros, de los cuales 2 tomaron parte en el Seminario, fueron a la Moschavá de Rosario.

Actualmente la sección cuenta ya con un pequeño local propio, sueño largamente esperado, y el trabajo marcha adelante.

C. S.

Compañero:

☆ ¿Te preparas para participar en la Exposición?

Sión, Atenas y París

En la historia que la humanidad va plasmando, desde los fejanos tiempos en que el hombre —semi—salvaje aún— recién iba adquiriendo su conciencia de ser humano, hasta nuestros días, en que la profundidad de nuestra cultura llega a igualar la magnificencia de nuestra civilización, surgen a intervalos, pueblos que no solamente producen, con sus obras, hondísima impresión en su época, sino que dejan tras sí una imperecedera estela de hechos e ideas, que nunca se borrarán de la memoria de los hombres. Tres pueblos han existido, cuyos hijos han tenido tan marcada influencia en la vida de la Humanidad: Israel, Grecia y Francia.

Cuando hablamos de Inglaterra, de inmediato aparece ante nosotros la magnífica visión de Shakespeare, el insuperado, a quien se agrega Lord Byron, el doliente poeta del amor y la libertad, y más allá Walter Scott, Bacon, Newton. Si mencionamos a Alemania, surge majestuosamente la gigante figura de Beethoven, acompañado a su derecha de Bach y de Mozart y a su izquierda de Goethe y Kant. La palabra Rusia nos trae al recuerdo a Dostoiewsky, Tolstoy y Tschaikowsky. Miguel de Cervantes con su inmortal Don Quijote cubre toda la España, ardiente y valerosa como el Caballero de la Mancha, con Murillo, Velázquez y Bécquer de palafreneros.

Pero estos tres nombres, sagrados desde hace milenios para la humanidad culta —Francia, Grecia, Israel— son conceptos tan incomparablemente grandiosos, que uno o varios hombres no pueden expresar todo lo que ellos quieren decir.

¡Israel! El ideal del monoteísmo, —concepción casi perfecta de la vida y del Universo — y abandono de la idolatría repugnante y bestial; con la

aparición de los profetas, la primera vez en la historia un freno al poder ilimitado de los reyes; los primeros principios de moral y la primera legislación social de la historia humana.

¡Grecia! La primera sintezación de las ciencias exactas y naturales; los basamentos de las nociones de bien y belleza; el nacimiento del Arte, desde entonces jamás superado en arquitectura y escultura; el origen de la literatura con Homero, del teatro con Esquilo y de la filosofía con Pitágoras.

¡Francia! Toda la magna obra realizada en tres grandiosos siglos: la Enciclopedia, la Revolución, el Imperio, la Grand Armée, la Comuna; el nacimiento de la literatura satírica con Rabelais y del ensayo con Montaigne, de la novela realista con Flaubert y Maupassant y de la escéptica con Renán y France, de la música impresionista con Debussy y del impresionismo en la pintura con Manet y Gauguin.

Pléyades de genios presenta cada uno de estos centros de irradiación de cultura; por los siglos de los siglos perdurará en el alma de los hombres el Cantar de los Cantares, la Iliada y la Leyenda de los Siglos; eternamente se asombrará cada vez

el mundo al leer las peroraciones de Isaias, los dramas de Esquilo, las tragedias de Corneille; pilares inmovibles de la cultura humana los constituyen la legislación de Moisés, la divina filosofía de Sócrates y los profundos estudios de Descartes.

Esto es lo que judíos, helenos y galos han dado a la Humanidad, y aún faltaría citar al patriarca Abraham, a Salomón, a Jeremías y Jesús, y 20 siglos más tarde Spinoza, Heine, Ehrlich y Einstein; a Arquímedes y Leucipo, Platón y Aristóteles, a Eurípides y Sófocles, Esopo y Diógenes; a Molière y Racine, a Voltaire y Rousseau, a Diderot y Montesquieu, Lavoisier y Pasteur, Mirabeau y Dantón, Balzac y Dumas, Zola y Rolland, David y Rodin.

Solo un pueblo quizá, Florencia, la ciudad de Maquiavelo, Savanarola y Leonardo, la patria de Miguel Angel y del Dante, se acerca a la grandeza de los tres gigantes; más no es tan creadora y múltiple como ellas.

Incomparables, espléndidos quedan en la solitaria cima de la Humanidad como sus eternos guardianes espirituales:

GRECIA, GALIA y JUDEA!
JUVENAL
Junio 1944-Bahía Blanca

Nuestro fraternal saludo a la Organización DROR con motivo de cumplir su 10º año de vida y a su tribuna VANGUARDIA JUVENIL en su primer año de existencia. Nuestros mejores augurios.

W. I. Z. O.
Filial B. BLANCA

El CIRCULO CULTURAL SIONISTA de B. Blanca saluda fraternalmente a la Organización DROR en su 10º aniversario y a VANGUARDIA JUVENIL en su primer año de vida, deseándoles constante progreso en su labor de esclarecimiento.

Fraternal adhesión de la Asociación Chevra Kedesha de Bahía Blanca, con motivo de cumplir la Organización DROR 10 años de su existencia, y VANGUARDIA JUVENIL su primer año de existencia. Deseamos éxito en vuestra futuras actividades.

LIGURGO Y AGIS

(Un capítulo de historia)

En los albores de la civilización, varios miles de años atrás la humanidad atravesó por una verdadera Edad de Oro. El comercio y la industria aún no habían llegado a tener la importancia de hoy, ni la propiedad privada era tan rígida. La paz, la armonía y la fraternidad reinaban entre los hombres, quienes se dedicaban casi exclusivamente a la agricultura y la ganadería, ocupaciones que les proporcionaban lo suficiente para vivir.

Por distintas causas, en especial por el incremento de las industrias, surgió el comercio y de éste la navegación, descubrimientos de nuevas tierras, etc.

Comenzaron a acentuarse las diferencias entre los hombres, que terminaron por dividirse profundamente a la sociedad. Los poderosos se constituyeron en clase gobernante y crearon instituciones, leyes y constituciones que los favorecían en todo sentido. Las ansias de riqueza y de conquista de nuevos territorios causaron las guerras, las cuales empobrecían siempre a los pueblos, tanto vencedores como vencidos, y en cambio enriquecieron a muy pocos.

Este estado de cosas afectó más quizá que a ningún pueblo a Esparta. Las numerosas guerras que había llevado a cabo, determinaron una situación insostenible para las clases pobres del pueblo, que amenazaban con rebelarse y provocar sangrientas matanzas.

Fué entonces cuando surgió a la vida pública un espartano, hombre sumamente prudente de nombre Licurgo, quien, proponiéndose remediar los males que afectaban a Esparta, reunió a los ciudadanos más ilustres, y les pidió, por su propio bien, que entregaran sus tierras a la colectividad, pues de lo contrario no se podría impedir la guerra civil. Ante esta perspectiva, los espartanos entregaron sus propiedades a Licurgo, para que éste las distribuyera, dada su conocida capacidad e integridad.

Repartió Licurgo las tierras espartanas entre más de 40.000 partes iguales, las que se repartieron

entre todas las familias del país. Las tierras podían transmitirse por herencia, pero nunca enajenarse, siendo su laboreo efectuado en común.

Proscribió Licurgo toda clase de lujo, debiendo las casas ser construidas con el hacha y la sierra. Para eliminar la codicia, suprimió las monedas de oro y plata, reemplazándolas por otras de hierro, a las que asignó un valor muy reducido. Logró así hacer desaparecer de Esparta los robos y los crímenes.

No se admitían en la sociedad de

Licurgo prostitutas, y el joven debía permanecer casto hasta los 30 años, edad a la cual debía casarse. Preparó —según refiere Ylutarca— la crianza de los niños por medio de reglamentos sobre el matrimonio y los hijos. Puso a la mujer en pie de igualdad con el hombre, y la fortaleció acostumbrándola a la carrera, lucha y otros ejercicios. Las acostumbró a cuidar su persona, a llevar una vida sencilla, demostrando que podían rivalizar con el varón en gloria y virtud.

Los espartanos, desde niños, eran educados por el Estado tendiéndose especialmente al logro de atletas, no despreciándose del todo la educación cultural de los jóvenes.

A pesar de algunos errores —el sostenimiento del régimen de esclavos e ilotas entre otros— la organización espartana fué notable por la forma en que regeneró la dividida y casi deshecha Esparta, y aún hoy muchos de los aspectos de la legisla-

NO PAGUE CARO, COMPRE EN
EL FARO
DONADO 175 al 195 — U. T. 340
BAHIA BLANCA

Imprenta MERLINI
de ROLANDO MERLINI
Moderno taller tipográfico
VIEYTES 137 — U. T. 1341
BAHIA BLANCA

SEDERIA "EL IMAN"
SEDAS - LANAS - NOVEDADES
50 - 504 U. T. — ROCHA 2713
LA PLATA
O'HIGGINS No. 10 — U. T. 1877
BAHIA BLANCA

Un grupo de compañeros de la sección Bahía Blanca, saluda a VANGUARDIA JUVENIL en su primer aniversario. Nuestro mejores votos.

Raquel Kupersmid, León Pomerantz, Oscher Stamler, Sarita Pomerantz, María A. Javkin, Nono Melner, Susana Halaban, Are Gorbatt, Elisa Gorbatt, Jaiké Stamler, Kuke Kleiman, Moisés Joselevich. — BAHIA BLANCA.



Un grupo de compañeros mayores de la sección Bahía Blanca

Estoy Avergonzado...

Si, estoy avergonzado y con sobrado motivo...

Al hojear el último número de "Eretz Israel" lo primero que saltó a la vista, fué el retrato de un soldado; de un soldado judío; de un soldado judío de un batallón judeo-palestino. Se llama Samuel Gerstensang, y es un voluntario de Buenos Aires.

¿Quién sabe cuántos de nosotros lo habrán conocido, lo habrán visto, o habrán hablado con él?...

Y ahora nos encontramos con su fotografía, y nos enteramos que ha sido uno de los héroes que a fuerza de coraje y sacrificio detuvieron el avance nazi en El Alamein, a las puertas mismas de Eretz Israel, de los que realizaron la brillante campaña del Africa del Norte, de los que a punta de bayoneta supieron colocar bien alto el nombre judío en las jornadas de Túnez y Tobruk.

Y yo me avergüenzo de pensar en la insignificancia de mi vida, de nuestras vidas...

Me avergüenzo, al pensar en la pobreza de nuestras vidas al lado de las vidas de nuestros jalutzim, de nuestros legionarios de la paz y de la guerra.

Nos llamamos juventud jalutziana. Merezcamos ese nombre, pasemos de las palabras a los hechos.

Hablamos siempre de "hagschamát atzmit" de

autorrealización, hagámosla realidad; no basta con realizar "moschavóth" anuales, debemos ir más lejos; la "hajschará" nos está esperando.

Por eso me avergüenzo, porque ellos han hecho, hacen tanto y nosotros hacemos tan poco...

Ya ha cumplido 10 años nuestra Organización, ya tenemos varias secciones y grupos, ya hemos realizado 5 moschavóth; ya somos "mayores de edad"...

Hace casi un año se había iniciado una serie de discusiones, acerca de la realización de un Yugt-Rat; agitación que cesó al intensificarse los preparativos de la 5a. moschavá, y hoy sólo queda el recuerdo, grato o no, de las polémicas iniciadas en torno a ese tema.

Yo creo que el momento más indicado para llevar a cabo el Yugt-Rat es éste.

La multiplicidad de problemas que la próxima paz nos depara, la necesidad de modificar en los puntos necesarios y de coordinar nuestros planes de trabajo hacen indispensable el Yugt-Rat.

Debemos colocarnos a la altura de los problemas que la destrucción de los grandes kibutzim de Europa nos depararán, debemos encarar seriamente el problema de nuestros nuevos deberes; debemos procurar en fin NO TENER DE QUE AVERGONZARNOS...

OSCHER

Bahía Blanca, Junio de 1944.

ción de Licurgo, se considerarían revolucionarios.

Seguramente debe haber sido notable la raza formada por Licurgo. Sin embargo, cuando, a la muerte de éste, Esparta quedó sin jefe, la sociedad espartana fué siendo minada por las influencias perniciosas de

pueblos vecinos y extranjeros, y por el año 300 A. C. el antiguo orden de cosas había comenzado a regir de nuevo.

En esa época vivía en Esparta un joven de familia noble, educado, culto y noble, cuyo nombre era Agis. Conocedor de la constitución de Licurgo, Agis abandonó todos los goce materiales dedicándose a una vida sobria.

Un grupo de jóvenes imitó su actitud y juntos decidieron presentar al senado el proyecto de condonar todas las deudas, repartir de nuevo las tierras y restablecer la legislación de Licurgo. Presentada la moción, el pueblo la apoyó, mas el senado dirigido por Leónidas se opuso

duramente.

A pesar de ésto, Agis fué el primero en desprenderse de sus tierras y le siguieron parientes y amigos. En tanto, Leónidas, queriendo impedir la aplicación del proyecto, apresó a Agis y lo torturó con objeto de hacerlo renegar de lo que había dicho en la reunión del Senado.

Agis se negó terminantemente y fué sentenciado a muerte. Llegado el momento de morir ahogado, exclamó: "Muero injustamente, por eso me revelo mejor que mis verdugos!"

L. Pomerantz

B. Blanca, junio de 1944

ATENCION
CASA SEINHART

S. Martín 335 — B. BLANCA

ATENCION

Empresa SIMON KASEVSKY
GORRITI 29 Dto. 1o. — B. Blanca

ATENCION

ZISKIND AIZENBERG
Humberto 1o. 437 — P. ALTA

COMPAÑERO:

TU JORNAL PARA
EL KEREN HAYESOD

ATENCION
JOSELEVICH
BAHIA BLANCA

ATENCION
ENRIQUE GOTFRID

Edo. Irigoyen 39 — Punta Alta

REUBENI Y LOS SCOITN

Noe, Anatolio, Amalia y... la Música

Reubeni, es un compañero nuestro que no deja jamás de lamentarse porque ya ha pasado para él la edad de ser un scoit. Quisiera seguir siéndolo, pero nosotros no se lo permitimos. Lo único que pudimos hacer es proponerle que hable con los scoitn por intermedio de "Vanguardia Juvenil".

Aceptó. Pero los scoitn no deben tomarlo muy en serio: es un muchacho que a veces habla en serio y a veces le gusta burlarse de los demás, haciendo como que habla en serio. Mas, a pesar de ello, nosotros les aconsejamos a los scoitn que comiencen a mantener una correspondencia con Reubeni, por intermedio de esta sección de "Vanguardia Juvenil". Que le hagan preguntas y él las va a contestar (si sobrá). Así todos nosotros vamos a leer con mucho interés la sección del Correo de Reubeni. Además, Reubeni también podrá publicar comentarios sobre los artículos que los scoitn le envíen. Creemos que todos los scoitn aprovecharán esta oportunidad para mandar una pregunta o una colaboración, y que escucharán las opiniones de Reubeni sobre las colaboraciones. ¡A escribir, pues!

Hoy le damos la palabra al juvenil-compañero. Aquí lo tienen.

En el último número de "VANGUARDIA JUVENIL" aparecieron tres artículos de scoitn: Noé, Anatolio y Amalia. Conozco a los tres y sé que son scoitn muy simpáticos y más capaces aún.

Noé es porteño. Un scoit que tiene pasta de escritor y que quiere que en el "Dror" se haga mucho más de lo que se está haciendo en la actualidad. En sus artículos se lamenta de muchas cosas: no decimos "Fraintschaft", no sacamos libros de la biblioteca, le amargamos la vida al r i n g l e r, y lo peor del caso es que estoy de acuerdo con todo eso. Noé tiene razón.

El segundo scoit es un tucumano. Se llama Anatolio. Ya tiene capacidad como para integrar el Schijt lugnt (¡usa pantalones largos!) Es capaz y trabajador. Si sigue por el buen camino en poco tiempo más tendremos de él un buen dirigente para nuestra organización. Será por eso que tengo un poco de miedo en polemizar con él por su último artículo, titulado "Lo que debe ser un ring".

Y finalmente viene Amalia. Es una linda porteñita. Escribió



¿Qué les parece esta orquesta?

sobre el compañerismo.

Explica que no hay que confundir compañerismo con amistad. Y destaca un concepto de Marmont: "Un cambio de servicios prestados, una ayuda recíproca dada y recibida, dobla y decuplica la fuerza y seguridad de cada uno". ¡Muy bien! Pero no hay que confundir: eso lo dijo Marmont y no Amalia.

**

Pienso que los tres tienen ra-

zón, pero sin embargo se puede inventar algún motivo para polemizar con ellos. Ahora no tengo ganas de hacerlo, porque encontré una foto muy hermosa de una orquesta juvenil, y digo que si nosotros, en el "Dror", llegáramos a tener una orquesta así, no habría lugar para ninguna clase de quejas.

La canción es un método educativo. Y una orquesta mucho más. Los pesimistas entre los scoitn dirán que se necesitan

Un grupo de compañeros de la sección SANTA FE saludan a la tribuna drorista VANGUARDIA JUVENIL, en su primer aniversario, expresando sus deseos de creciente éxito en sus tareas de difusión de nuestro ideal.

Miguel Schorr, Matías Draznin, Lito Mirochnik, Isaac Bumaquin, Ana y Tita Kaplan, Clarita Glükman, Fanny Berstein, Julio Menaker, David Sencor, Isaac Teplitzky, Israel Blattberg, Ana Craichik, Isaías Vinokur, Enrique Berenstein, Jacobo Tolner, David Itzcovich, Alberto Gorst, Sara Golstein, Ida Yospe, Ernesto y Bernardo Marianoff, Hermán.

Estampas Droristas

Por: NOE

LA REUNION DEL SABADO

El frío choca contra el sobretodo, retrocede y vuelve al ataque con renovada furia, consiguiendo herir el cuerpo en los lugares menos sospechados. Era sábado por la noche y hacía un fresquete de todos los diablos.

Sin embargo, la noche era espléndida. Las estrellas se guiñaban caprichosamente en el firmamento y la pobre luna somnolienta vagaba solitaria, de seguro completamente velada.

Cuando entré al local, la reunión ya había comenzado hacía más de media hora. Al atravesar el patio escuché algo, que me hizo detener un momento para proseguir después como si nada hubiese sucedido: era un horrible alarido de mujer en peligro, que comenzaba en una nota baja y gruesa perdiéndose en un sonido agudo y fino. No os asustéis, que tampoco a mí se me heló la sangre en las venas, arterias y demás implementos humanos; tranquilizaos, era una habitual expresión de alegría de una compañera.

Abrí la puerta del cuarto donde se desarrollaba la sija y dije "Faintshaft!". Alguien me contestó y se interrumpió momentáneamente el juego.

La pieza estaba llenísima. Hasta había algunos parados. Entonces se armó la tremenda. Aquél me llamaba, éste me decía algo que

en la batahola no alcancé a comprender, otro me tiraba del saco, una chica me sonreía... ¡Scheit! estalló la voz del ringler, perdido entre tantos scoitin, que no lo vi hasta que me habló.

—Porqué llegas tarde?— Un escalofrío me debe haber pasado por el cuerpo, aunque no lo sentí por el frío que hacía. Le dije el porqué de mi tardanza, y haciendo una mueca me hizo sentar. Respiré satisfecho, pero —oh, dolor!— un amigo me susurró al oído que yo era el décimo en la noche que había dado esa excusa.

El sábado es el día en que se ven más caras nuevas en el local del Dror. Raro sería encontrar la sija del miércoles tan concurrida. Es también el sábado el día en que es tradición entre nosotros venir con nuestros trajes nuevos y demás utensilios personales debidamente lustrados.

La charla que el ringler nos dió fué breve y luego comenzamos a cantar. El sábado dedicamos casi siempre la mayor parte del tiempo a divertirnos. La melodía de la canción llenó el aire. Nítidas se oían las palabras: "Oifn dej!"...

Continuamos cantando hasta que el ringler decidió bailar. Pronto los aires movidos de una hora se dejaron oír mientras scoitin y scoitques tomados de las manos bailaban la danza palestinese, y la luna allí arriba miraba lánguida y llena de envidia como el baile nos hacía entrar en calor.

¡Lebn zol der Dror mit zain hoira!... ¡Lalalala!...

instrumentos, que hay que saber tocar y crearán obstáculos de toda índole. Pero no hay que hacerles caso. Cada sección puede tener una orquesta formada por 10 o 15 scoitin. Lo que se necesita son ganas para empezar el trabajo.

Les aseguro que no solo no entiendo nada de música, sino que no sé tocar ningún instrumento (se entiende: prender la radio no es gran cosa). Pero afirmo que si no tuviera que trabajar, comer y dormir, como todos los miserables seres humanos que habitan esta tierra, entonces no me cansaría de escuchar música toda mi vida. Escuchando música nadie podría matar a un prójimo; el mundo no sabría que son los cañones y las matanzas, para qué

sirven los fusiles y los derramamientos de sangre.

La música es un medio de educar. En una orquesta reina disciplina, compañerismo y un clima de entendimiento cordial. ¿Qué les parece la idea? Se me ocurrió leyendo los tres artículos arriba mencionados. Les prometo que tengo más ideas

para los scoitin, pero que no las voy a revelar hasta que no escuche la opinión de los scoitin acerca de mi primer proyecto.

Así que ya saben. Aquí esperamos todas a vuestras opiniones, preguntas y artículos. Hasta la próxima.

APOYE LA TRASCENDENTAL OBRA DE LA

HISTADRUTH HAOVDIM

HAGASE ADHERENTE DE LOS AMIGOS DE LA
HISTADRUTH

מקאמטריסטיק

מיט אייגענע כוחות *

(בבקים א באגריפונג)

ליינע קינדער שלאָסן אליין, גרויסע דארף מען וויינן...

ידער מענטש איז א טייל פון דער גרויסער סימפאניע, וואס ווערט גענוג געניגט ווי ער געפיילט דורך דער מענטשהייט. פאר'ן מענטשן וואס פארמאגן נאר א טאן, אפאל נאר א האלבן טאן, פון דער דאזיקער סימפאניע. גרעסער דער מענטש שטימל צוזאם, און פארקער, נאך גרעסער - א ליד א נאנעס.

אבער ניט שטערנד האט דער מענטש די געלעגנהייט אויסצוגינגען ווי געקערט וויין טאן אדער אקארד. אפט שמען דערצו דרויסנדיקע, א. ג., "אביעקט" "סיוות" אומשטענדן. ניט וועלסט געשעסען עס דערפאר, וואס דער מענטש ניט זיך פליין ניט אף קיין השבון פון זיין פלאץ אינעם מענטשלעכן ארעסטער און זינגט ניט אויס זיין "סיוול", אדער געמט א פאלשן טאן, וואס ניט בימלא פארלאזן.

אוי דער מענטש אזוי יוד, אז ער פארמאגט א ליד א נאנעס, ווערט עס אינגאנצן ניט אויסגענוגען ביזן סוף; מיישער טוים אדער גייסטיקער, איבערברוך און שטימונגען, ניטציווערען א ביכיה אדער דעם דור, ניט פארמאגן דעם כוח אויסצואלטן ביזן סוף, און נאך א רוי כחות, וואס דערלאזן ניט קיינמאל דעם מענטש קומען צו שלמות. די אפגעהיטן טאר ניט און וויל ניט מען זאל קומען צו שלמות, וויל איר קיום די אפגעהיטן מיט כסדרדיק שטייגן און דערהייבליך, איכונג שטייגן און וואקסן, שלמות, וואו און ווי עס זאל ניט דערגרייכט ווערן, וואלט געשטעלט וואו עס איז א צו קענטקן אפשמעלצייגן אין דעם האָזיקן פארזעס.

שלעכט און ביטער איז דעם מענטשן וואס איז באוואוסטניק אויף זיין רעל און ליד, און ווייסט פלאך, אז דאס ליד וועט ניט דערוינגען ווערן ביזן סוף, וועט עס אפגינגען ווי געקערט. דאס טאר אבער אים ניט ברענגען צו יאוש, צו אפגעקומען. דער פראגעס פון זיגורה איז שפענדיק פארברוך מיט אדעלעך ליד, אן זיי קומט מיט פון פארזיין. זיי זענען דער ריכטיקער סימן פון דעם מענטש פלועטיקייט, ווייל גענעטעס איז שפענדיק, ווען ער זאגט, "נאר מיטלמעסיקייט קאנען עס די צווייטעלען פון וועלכע עס ווערן גרוי טאלאנטיקע..."

עס האט אפאל און עלמטער הבר מיר געטראפן ביי א "שמעון" און איז שויבט ארבעט, און עס איז קיום געלונגען מיט ארויסרופן אויף עפעלעכע מיטן מיט איבערדען וועגן א וויכטיקע ענין. האט ער און וואקסן; איר וועט אזוי לאנג אריבערן מיט זיי און אפגעבן צייט זיי ווי וועלסט פון אייך מיר ווערן, און איר וועט זיין איבערדיק, און איר האט דעם גענעטעס, נאנעס אומריכטיק - דאס איז דער צוועק פון מיינ ארבעט.

א טרעפער פערזאן, וואס פארנעמט זיך שפעטער, אבער אין אזעלכע אויגן בליקן ווערט אינאיינאמיט געזאגט דאס ריכטיקסטע. איז האב מיר דערמאנט דאס דעם פערזאן, צווייגענוק - אן, "אביעקט" רוקען - איינע צווייגענוקט לכבוד דעם אינוועסטאר פון "יונסט'אראנגארד" און זיבליעאום פון "דרור".

איר וואלט נאך אליע געזין אויפגע *

באמערקונג פון דערפאקע: מיר דרוקן דעם ארטיקל, הנה מיר זענען ניט מסכים מיט זיינע אויסדרוקן און אויספירן.

נען, איז קלאר און כאלערדיק נאך די ערשטע יארן, אין וועלכע "דרור" האט ניט געענטעס באניין זיך אן דער אריעמיט רונג און שווערער ארבעט פון די עפעלעכע, "עלמטער", האט די זינגט זיך גע' שעלטס אויף אייגענע מיט. אָט איז פא' דאן א באוועגונג, וואס געמט ארום הונדערטער יוגנטלעכע, וואס ווערט ארויס געגעבן א שיינער זשורנאל אומאונטער באַקן כּישר א יאר, און דער זיבליעך אובינטיקער איז ושוואַליסטיש נאך מייך; פאר ק"ל ווערט געארבעט, אין דער פּרעסע צוין צעירי יאר אראנזאז ציע הייבט מען אן מיטארבעטן; די לעצטע מוסבה און עמרים געוואָרן כּסעס אַליין, און דאס אלץ ווערט געטאן מיט אייגענע כוחות, דורך יוגנטלעכע וואס זענען און דער אראנזאזציע אויבער וואקסן. פּעלערן? כּהול אשר על שפת הים. פּעלערן גרויסע און פּלינע פּרינציפּיעלע און פּאָסיטיווע אַבער ווער דעם ניט עס ניט קיין פעלען? ווער עס ניט ניט אלץ, לערנט זיך קיינמאל ניט אויס זיין, און נאך דורך שווערער ארבעט, בייקומענדיק שטערונגען און איבער ווינדרדיק גרויסן, געפינט די באוועגונג איר ריכטיקן וועג. וואס פאר א באַרויטונג האט דערזיי די שטימונג פון "עלמטער", וועלכע עבן איבער און אַזעלכע צוזאם געקומען די גאנצע גענעטעס נאך זענען נומע יארן, א בעניטשאט און וועלכער עס מיינט זיך אזוי אָס אַרזיין דער נופטיקער באוואוסטניק פון "אלע ווערן" דערוואקסענע און איבערדער וואקסענע האבן א נאנעס ריי אויפגאנג איז אנדערע טיילן פון דער באוועגונג, זיי האבן שטערדיק ווי אזוי צו זיין נען לעך. און אזוי זיי פילן באהט, אז זיי האבן נאך צו זאגן א ווארט דירעקט און "דרור", זאלן זיי ארבעטן, פארטריבן יונגטלעכע, הוצפה" און פּלינע דורך ארבעט און ביישיל דיסציפּלין. באַציי אונט און באוואוסטניק.

מיר וועלן זיכער האבן געלעגנהייט מיט ארויסצודערן, מינדלעך און שריפט'ען, פארשידענע פראגן פון דער זינגט פון דער ארבעט אויף פארשידענע גע' ביטן, שטימונגען און סתם הכרונות ווען זיך געלאזן ווערן אן א זייט, און מיינעס זיך באשעפטיקן מיט משפּטורדיקע ענין. ניט עס איז אבער נוצלעך קלאר צו פא' גען און אפגעטען, וואס אדער ארבעט אלס ארומיגע זיי ווייטערדיקע באַטראַכטונג גען. איר האב און איינע באַצאונג צו דער "עלמטער" אראנזאזציע.

מיר זענן אפט מענות מצד דער זינגט צו דער עלמטער אראנזאזציע, ניטס קיין לאנד אין דער וועלט, וואו מען

אבער - דעם זיינעם פארדרוסן אָדער צושטונגען טאָרן ניט שטערן די שמחות פון די איינזלעך, און אדאני ניט פארטיגערן וויער פארמעסט אויף גיין אליין". דער רעאַלער פאַקט, וואָס איז שטאַרקער און וויכטיקער פון שטימונג

אינוואזיע!

ווער וועט זאגן אז מיר זענען שוין גלייכנאמיק צו אלץ וואָס געשעט אַרוב אונז? אַז איר געקומען און געשענדיג וואָס קומט פאַר איר? אַ דיפּסאַנץ פון שוויצער קלאַמפּטער, און דאָר האָט זי אונז געמאַכט אַרומצוגען ביי די מיסט צע סיפּענדיש... רובּט זיך אַז דער נאַכער ערדקוגל האָט זיך אַ וואַקל געגעבן: אינוואַזיע!

מענטשן טוען פּהלאַ. גלויבדיקע קען דעם משפּט פון נאָס, אומגלויבדיקע זענען זיכער און דעם משפּט פון דער געשיכטע; יעדער פּליכטערט אַ גענעם אויף זיין שפּראַך און אויף זיין וואונק; אויב ברכות קענען העלפּן — דאָן פאַר וואָס ניט בענטשן? דאָס אויך ניט!

אַ וועלט וואָס גלויבט אז זי האָט דערנידער אַ הויכע שטופּע פון ציוויליזאַציע — איז פאַרוואַנדלט געוואָרן אין אַ קגול פון פּיער און רויץ אַ קאַמפּט גענעם וואָס איז פאַר מענטשן געווען דער סימבאָל פון שפּעקירישער דערהויבונג אין געוואָרן אַ הייל פון אַ גענעטער פּאַלץ וואָס האָט זיך געזאַלט פאַר אַ ראַט פון הערשער. ערשט אינעם נאָך דעם זיי טען האָט די גענעטער געלאָזט באַר וואַפּענען זיך ביי די צוין, נאָך דעם ווי מען האָט זיך אַיבערצייגט, אז זייערע חר'ש'ע אינסטינקטן זענען ניט געצויגט בלויז קעגן אונז, אירן, האָט מען באַר שלאָסן אַז עס לוינט זיך מרריב זיין זעבנס אין די מווינטער און אפילו אין די פּילאָנען, כדי צו קלוימירן די הייל פון דאָס שלעכטס.

איצט ציען זיך פאַראַוואַנעס פון שיפּן, אויף וועמענס מאַשין עס פּלאַטער זיין, פון די מלוכות וואָס פירן זייערע בירגער צום מורד פון מריו. ענדלענדער און פּראַנצויזן, אמעריקאַנער און פּאָלישקע, קאַנאַדער און בראַזיליענער,

מזכירות פון קבוצ און צום ראַט פון זעלבן.

(1) די העכסטע אינסטאַנץ פון קבוצ — דער ראַט — שטעלט זיך צוזאַמען פון די פּאַרטעסער פון די ווירטשאַפּט פון און פּלוגות, אַנעטישאַנענע צום קבוצ'האַמאָת, יעדע (60) חברים וויילן 1 רעלענאַט. די חברים פון דאָס קומען זיך צוזאַמען איין מאל אין וואָך.

(2) דאָס אויסשליסן אַ חבר פון קבוצ קען געשען נאָר פאַר אַ סאַט נע-

נאָך איין מאַשט וואַלט מען באַראַטשט לאָזן אָן אַ פּאַן, אַ נאַקעטער איין-שפּיץ וואַלט באַראַטשט אַרויסשטעקן, זאָל מען וויסן אז עס איז פאַראַן אַ פּאַלץ, וואָס קעמטט שוין מיט דער "הערשער-ראַטע" 5 און 7 יאָר לענגער ווי די אלע אויפגע-רעכנטע פּעלסער, און דאָך — אַ פאַרבאָט מענע פאַר...

און ווי לאַנג אונזער בלויווייסע פאַן וועט זיין פאַרבאַסן, גלויבן מיר ניט אז וועלכע ס'איז אינוואַזיע, זאָל ברענגען פאַר אונז די גאַולה; און ווי לאַנג מיר זענען ניט זיכער מיט אונזער גאַולה, זען מיר אויך ניט זיכער אז די מענטש-הויט ווערט אויסגעלייט...

צו מוזן מיר טאַקע זיין דער אַוואַנאַרדיר

מיר דריקן אויס אונזער טיפּטען מיט נפיל די ח"ח
יצחק און יהודה-שרה הרבני,
לאַהקע ריוועלעס
צום פאַרלוסט פון זייער פּאַטער
שלמה ריוועלעס ז"ל

יצחק רודאָף, קעלסאָ, ליבאַהאָד בער, פּיערשטיין, עלבויס, מרדכי און פּירודא, הערשל רוקח, מנחם, מיטרוי, וויבאַק.

לאַהקע, יהודה-שרה און יצחק
אונזער טיפּטעל אין אייער ריוועלעס
ניטאָ און הלל

די סעקציע "דרור" אין פּאַנעוואָוו דריקט אויס איר טיפּטעל און טרויער וואָס עס האָט איינגעהילט אונזער ליבער הבר'שע

ל ח ה' ק ע ר י ו ו ע ל ע ס

צום פאַרלוסט פון איר פּאַטער **שלמה ז"ל**
די **לאַהקע ריוועלעס, יצחק און יהודה-שרה הרבני**
אונזער אַנטיל אין אייער טרויער צוליב פאַרלוסט פון אייער ליבן פּאַטער

שלמה ריוועלעס

געטראַגאָליבוראָ פון "דרור".

פאַרוואַנער פאַר דער מענטשהייט? פאַר וואָס ניט מראַכטן זענן אונזערע פּאַרטי-רעזל זענן אונזערע קרדישן די שלע זענען דאָך אין אַ גרויסער סאַם אויסלע-מאַרדעט געוואָרן דראַנק דער גלייכנאָמי-קייט פון די אלע פּעלסער וועלכע קומען ריזאַסע, זי וועלכע קענען זיך נאָך היינט ניט פאַרגעסן צו געבן גלייכבאַ-רעכטיקונג אונזער בלויווייסע פּאַן!

אַט צו דער זעלבער וועלט האָט דאָך אייער פון אונזערע גרעסעס דריבן מיט היינט צו טאָג געלאַנגאַליש אויס געווענען, אַ גוטע נאַכט דר, וועלט! און מיר, מענטשן וועלכע קענען ניט זיין קומט פון פּערזן, פאַראַראַוירן די ברכה פון דער אַרדיש-ראַל'דיקער איר קענען, נאָט, ניב כּוּח די ענגלענדער אויסוואַלטן די קלעפּ וואָס זיי זענען ווערן!

ניט נאָר די ענגלענדער זענען שולדיק אין אונזער פּאַרזעדיע אויך ביי די אַנדערע פּעלסער, וועלכע האַלטן זיך היינט פאַר לויטער דעפּאַראַטיש, פון דער געוויסן ניט זיין ריין, און אויב עס געבנערט זי ניט אין די מוחות די פּאַרעט פון אירדישן לעבן און מוים, דאָן ווינטשן מיר זיי אַ —

זיי זאָלן האָבן כּוּחַת אויסוועהאַלטן די קלעפּ וואָס זיי זיינען ווערס... און פאַרנוכטן דאָס בייז.

ט — ס

די סעקציע "דרור" אין פּאַנעוואָוו דריקט אויס איר טיפּטעל און טרויער וואָס עס האָט איינגעהילט אונזער ליבער הבר'שע

ל ח ה' ק ע ר י ו ו ע ל ע ס

צום פאַרלוסט פון איר פּאַטער **שלמה ז"ל**
די **לאַהקע ריוועלעס, יצחק און יהודה-שרה הרבני**
אונזער אַנטיל אין אייער טרויער צוליב פאַרלוסט פון אייער ליבן פּאַטער

שלמה ריוועלעס

געטראַגאָליבוראָ פון "דרור".

אויפן לעצטן מינוט פון קבוצ המאיר חד, וואָס איז פאַרנעמוען אין גבעת ברנר — זענען אַנעטישאַנענע געוואָרן זענען אַרבעטספּלענער, פאַר קאַלאָניאַציע, עליה, אינדוסטריע און האַנטווערק. דורך דעם העכטסן אירעאַליזם און קרבנות-גרויסקייט פון אַזעלכע חברים וועט געלינגען שאַפּן דאָס געזעכטע מיט גערזויערע פאַר דער מענטשהייט און דעם העכטן פּרייהייטסגיבן פּאַרן אירדישן פּאַק.

ווענדער קעגן דער ארבעט געוועלשאפט און קבוצ'פליסטן.

אט אויף אַזעלכע יסודות און חל"י צייטע ריזונסירינגען זענען אויסגעבויט געוואָרן די משקים און אַנדערע אַרבעטס פּאַרצוישע פונעם קבוצ'ה המאוחד אין איריזשאַה.

אונזער באַוועגונג מעג שטאַלן זיין מיט די אפּגעהאַלטענע געזונות פון אונז זעט טרייע פּיאָנערן אויף אלע שמחים פון חלושישע ארבעט און זעלבסטפאַר-ווירקלעכונג.

מדרכי קויפמאן

די ירונטי-יסודות פון קבוץ המאוחד

(סוף)

די ישובים פון קבוץ

(א) די הויפט אויפגאבן פון די קבוץ ווירטשאפט זענען: א) גרויסער ישוב; ב) פארטויקונג פון לאנדווירטשאפט, אריינרעכענענדיג די אנטוויקלונג פון פארטויקונג פון זעלבסווירטשאפט און געדרונגענער ארבעט, סאטאפארמאלע זעלבסט באזארגונג און אנטוויקלונג פון גרויסע ווירטשאפטס ציוויילן פארן מארק, אויס ברייטערונג פון דער ווירטשאפט מיטן ציל: אויסצונעמען נייע חברים און זיי איינלודערן — דורך קאנדידירען דער צויערער ארבעט — אין דער מתנה פון בויער און פארזיידליכער, אנטוויקלען נייע אונטערנומען, פארדערען דעם שטח און די גרענעצן פון ווירטשאפטליכע קער נוצליכעס זארגן, אז די דין קאנדידירענע חברים זאלן איינגענומען ווערן אויף זייערע פראקטישע ארבעטס פארזיידעס.

(ב) אריינפירן חברים און דער ווירטשאפט לויט די ארבעטס-בארדערענע נישן און אנטשפערעכנד צו איר אויפגאבן פארזיידעס.

(ג) פולשטענדיקע סינאנציעלע און אדמיניסטראטיווע אויסנאמען אין דער ווירטשאפט.

(ד) דער פלאן פון אויפבויען א נייע ווירטשאפט ווערט דוסמטרס און בא-שטעטיקט דורך די קבוץ-אינסאנצן.

(ה) אלע קאנדידירענע פאליצויורים זיך אין די חלוצישע ווירטשאפט לויט דער רוי. די ארבעטס פלענער, ווי אויך די סינאנציעלע און ווירטשאפטלעכע אויסגאבן ווערן באשטימט דורך די מש"ק און פלוגות פון קבוץ, צוגעפאסט און באשטעטיקט דורך די העכסטע קבוץ אינסאנצן.

די אויסלייכונג פון לעבנס-בארני נונגען ווערט פארזיידליכעס דורך אן אלע געטייעט ברוישיגע פאר די אויגוויירד עלע און אלגעמינע הוצאות פון די חברים.

חלק מיט ארגאניזאציעלע און פאקטישע כוחות, קאנצענטראלע און ווירטשאפטלעכע און פאבלעט אינסטרא-אירונג.

אלע חברים פון קבוץ זענען פאר-פליכטע קעגנזייטיק זיך צו העלפן מיט זייערע ווירטשאפטלעכע, פאבלעטע און ארגאניזאטארישע דעפארטמענטן.

די עקאנאמישע ארגאניזאציע

דער קבוץ ארגאניזירט זייער חב' רים, ווירטשאפט און פלוגות און שטעלט

זיי און זיין רשות דורך:

(א) אויפשטעלן די קבוץ-חברים אין רשות פון זייער עקזיסטירענע און זיך פאסנדע ישובים. שאפן נייע פלוגות, חילה די משקים דורך שטייערן און פאנץ דן פון קבוץ-המאוחד.

(ב) דער עודה פון די הכנסות אוי-בער די הוצאות ווערט פארטיילט — לויט די באשלוסן פון נאנצן קבוץ, — פאר אינוועסטירען אין די ווירטשאפט פארברייטערן די ארבעטס-ציוויילן און פאר אויסגעסערן די לעבנס-בארניגענונג פון די חברים.

(ג) די דעריאונג פון די קינדער ביזן ארבעטס-לעמער ווערט געמאכט אויסן חשבון פון נאנצן קבוץ.

קבוץ המאוחד און הסתדרות

דער קבוץ איז א סוגל פון דער הסתדרות און פארטיילט איר רשות, פליכט און דוספליין.

די ווירטשאפט פון קבוץ המאוחד זענען דאס איינציגסטע דער חברה'ס חוברים און זענען אונטערעווארפט דער שטענדיקער קריטיק און פראקטישער דוספליין פון די אויטאריטעטע הסתדרות-ערפארשאפטן.

א חבר אין קבוץ קען נאר זיין דער, וועלכער איז א מימליר אין דער הסתדרות העובדים.

ש ל מ ה ר י ו ו ע ל ע ס ע"ה

ווען מיר האבן שוין געהאלטן ביים שלום דעם נומער, איז אונז אנטע קומען די טרויעריקע ודיעה אז אין פאנץ לעט פון איז געשארבן ה' שלמה ריוועל קען אן איבערגעגעבענער און ארארזי-קער ציוניס און א סיפאטיווער פון אונזער באוועגונג.

זיין טיעע סיפאטיע צו „דרור“, האט זיך כולט אנטעפערט צעט מיר האבן דורכגעפירט די רייטע'ל מושבה און וויכניא.

אלס שטענדיקער תושב פון מא' דעסווייל, האט ה' ריוועלעס אנטויל גע-נומען אין אלע ארוישינא צוואנצען און געוועלשטלעכע ארבעטן, גרויס אקטיו-ויטעט האט ער ארויסגעוויזן ביי דער פראקטישער ארויזשאל ארבעט.

די ציוניסטישע משפחה אין מא' זעסויל האט פארלוירן איינעם פון די בעסטע און טרויעסטע טוער.

זיין טוים הילט אין און מיטן טרויער די פאמיליעס ריוועלעס, פיינט טון, הרקבי, ראנאוסיק און דובראוסיק.

יעדער חבר אין קיבוץ איז פריי אויסצוויילן זיך די פארטויק, צו וועלכער ער וויל געהערן, אדער בלייבן אומפארטיילט.

דער קבוץ המאוחד באטייליקט זיך אין דער ארבעט און ארגאניזירונג פון דער באוועגונג פון ארבעטערן אריינ-דאך, חלוצישע און זונגט באוועגונג גלות, זארגט פאר ווער הסתדרות'ישער דעריאונג, פארטיילט דעם קבוץ-אויס-האלט, אנטוויקלען די ווערטן פון דער ארבעטער קויטור און העברעאישע שפראך צווישן דער ארבעטס-לעמער, העלפן און דער ציוניסטיש-אציאליסטי-שער זינגט פון גלות.

די פלוגות, וואס גייען אריין אין קבוץ פון די חלוצישע פארזיידענע און גלות, קענען זיך פאנצעטרירן אין בא-שטימטע ארבעט און קאליגאציע-פונקט-טן און בילדן זייערע פארטיילט, צוגרייטן דרום זיך צו דער עליה און תשפחה.

דער קבוץ המאוחד נעמט אויף אלע עולים וועלכע זענען פארבונדן מיט אים און פירט זיי אויבער און די אנטשפערענדי-גע פלוגות. די ווינסליכע וואס גייען אריין אין קבוץ המאוחד זענן פאר אן-האלטן אויף זייערע פארברונגען מיט זייערע חלוצישע ארגאניזאציעס אין גלות.

דער קבוץ המאוחד ארגאניזירט די ארבעטער זינגט, פירט אן א פאסנדער דעריאונגס טעטיקייט און ארבעט אקטיו מיט דער זינגט ארגאניזאציע „הנוער העובד“.

ארגאניזאציע פון קבוץ

(א) אדמיניסטראטיווע און סינאציעלע ארגאניזאציע פון אלע פלוגות און קבוץ-ווירטשאפטן.

(ב) די חברים פארן קבוץ ווערן בא-שטימט אלס קאנדידאטן דורכן קבוץ-מזכיר, אדער דורך די פלוגות.

די קאנדידאטן ווערן באשטעטיקט אלס חברים אין קבוץ ניט פרייער ווי נאך דריי ווינען, דורך זייערע פאנצ-טן.

(ג) דאס אריבערפירן חברים פון איין קבוץ צו א צווייטן, געשעט דורכן שטענדיקע אריאט מיט דער הסכמה פון זונגט.

(ד) א חבר, וואס פארלאזט, אדער וואס ווערט אויסגעשלאסן פון קבוץ — איז פארשאטן-אקטע פאר דער ווירטשאפט ביז צום טאג פון זיין פארלאזן דעם קבוץ.

(ה) דעם אויסגעשלאסענעס חבר בלייבט די רעכט א פאבלעטע צו דער

לעא האלפערן

מיט מער

ריטם...

אויפן ערשטן בלוז וויינט זיך אזוי אויס, אז דער אלטער קאפא ארום דער פראגע וואס עס איז נעסטער צי דער הורבן פון לאנד צי דער הורבן פון פאלק, און פון אלעס פארענדליכער און געוויס איז אויס דיין פרישן זין אפילו אויס אפטוועלן מאמענט פון נאך מיין פראגע ניט וועגן דעם מוראדיקן הורבן פון אירוישן פאלק און מיר זען זיך אויפן פשוט צו ראטעווען די שארית הפליטה.

ווען מיר קוקן זיך אבער צו ערנסט צו דעם מיט פון אירוישן פאלק אין זיך אפטייעק אינעם איינגעלעכן — אינעם זיך ענדלעך זייער ערנסט פארטראבן; וואוהין נייע מירן ווי וועט אריינגען דער פראגע פון אונזער יונגט אין צען יאר ארום? און די אויספירן וואס מיר וואלטן אין אזא פאל גענוגט מאכן, אויף דער באזע פון דער ביז אפטייעק דער פארונג, וואלטן געווען זייער טרויערי קע.

דער "פראקטראפישער ציוניזם" וועלכער איז פראקטיצירט געווארן און אנטוויקעלט למשל, אין מיטן פון די עטי לעבע צענדליק יאר און האט פארבראך לעפטיס אויף א מוראדיקן אופן די דער ציאונג פון אונזער יונגט, שלאנגט זיך איבער אפ אויף א בילטן אופן אויף דער ווייטערדיגער אנטוויקלונג פונעם ציוניזם זיך אין לאנד. עס מערקט זיך פשוט א חיל פון א דור כמעט, וועלכער קאנט זיך איבער מאמענט מיט נאגריט דער זעצן, וואלט מינערסטנס די ציוניסטישע באוועגונג גענוגט פון היינט און וויר מער דעם דאזיקן פעלער — מילה נע דערט — אויסגעבעטערן, צו פארטיילן אויף א דראקסאלן אופן, וואלטן מיר נאך ווי עס איז געהאט א שטיקל פארטיילן ליידיע אבער איז עס ניט דער פאל, דאס וואס עס ווערט גענוגט נעמאן מער די פארשידענע ציוני פארטייען אויף דעם געביט איז ליידיע צו ווייניק, אז דער מצב זאל דראקסאל סא נגריט ווערן. דערפאר אבער, "שלאפט" שוין נאגריט דער צד שכבוד, די שנת ציון נוצט אויס אים און דאזיקע נאכער.

אין קליינער דערפארונג: דרו"ק וועט ניט אויסוואקסן אין דעם פארנעם ווי מיר ווילן, כיון אונזערע חברים וועלן ניט דערפילן אז זיי האבן טאגסגעניגע אים פארטען, און זיי האבן טאגסגעניגע זיי לאנג חברים וועלן קומן אויף, דרו"ק ווי און "מבלי ליה" וואס פארטיילט א געוויסן אופן און מיט דעם וועט דער ציוניסטישער ציאליסטישער נאט פון באראקאס און וועט קיין בייז ניט פון, ביז דאן וועט די פראגנאציע זיך ניט באפרייען און יאר צייט אונזערע חברים קומען נאך ניט אין אקאפאל אריין ווי זיי וואלטן ער קומען אין א היים, ביי זיי איז עס סא קע א קאפאל און אלס וועלכער קען ער פארטיילן ווערן. א היים לאזט זיך ער בייפן.

מען דארף ווייניגער אויסברעטן פראגנאציען, עס איז נויטיק צו זוכן דעם אופן ווי אזוי צו שאפן די נאטירלעכע פערע צווישן חכר און ארגאניזאציע. ווען א וויכטיגע וואלט געזען אין זיין ארגאניזאציע א היים, דאן וואלט ער אליין גענוגט די מיטעל ווי אזוי די היים צו פארשערן און אויסבעטערן, אויב עס איז ניט פאר אים מער ווי א קאפאל, דאן וועלן אנדערע טון... ער קען קומען צו נייעסן.

דא קומען ניט צו צום מאטיוו וואס עס האט אונז גענערענט צו שרייבן די דאזיקע שורות. מיר דארפן קלאר מאכן פאר די גענוגטערע און "דרור" עס זענען לעצטע וועלע וואס זיי האבן דערנאך געוויקן זיך דער פראגנאציע. נאגריט ווייניק האט מען עס נעמאן כבישר די ערשטע 10 יאר, דער צוועק פון באגלייט ווערן מיט אויספירן און פאמערעלע אינטערע פון וואס אונזער חבר זאל האבן אין דרו"ק איינגעטריטן קענען דאזיקע ווערן נאך דאן, ווען מיר וועלן קאנצענטרירט אונזערע כוחות ווי באשטיין ווי זאלן זיך פאר א באנייטער ארבעט צום עלפטן "דרור".

היינט האבן פאעליקע און אומ פראקטישע וויכטיגע וועלכע ווילן זען אין "דרור" זייער היים, בלויז צוליבן עפולן פון א געמינטישער שפראך, צע צווישן מיט און זען פארטען אפאלעס מיט א מען זיך דאן האנט און עס מיט א ווייס אין וואס"ל, מיר דארפן ווייניגער זיך נעמען צום הארצן וואס גלעטער פארטיילן פון אונז, זאלן זיי ווייניק זייער אלס ליידיק; מיר ווייסן אז מיר לעבן א נייער וועלט, א וועלט פול מיט רויכ פאלן, וואו עס איז ניט פארלאן קיין אום זיך און קיין נויכט, אט עס זאנעלעך ערן דינגענען דארטן מיר זיך פאפאלן און אין זיך דארט זוכן די סיבות פאר וואס "דרור" איז ניט די וועלכע באוועגונג ווי זיי איז געווען און איראפע.

מיינס אויבער און האלט אין אופן פאר'למען די אירוישע יונגט, פון דער צווייטער זייט מאכט אן דעם ביטערסטן חורבן צווישן דער יונגט אונזער ערנסטער שונא; די אלענדערעני.

און ווען עס איז דאך פאראן א ציוניסטישע יונגט - באוועגונג — ווען אפילו ניט אין קיין שום פראפארן לויט די מעלגעכריסן און לויט אונזער וואונטן — ווענען מיר אלס ציוניסטישע באוועגונג, אלס נאנעק, אין דעם כמעט נאך-ניט שולדיק געוויסן האבן די און זענע ציוני יחרים דא און דארטן עפעס נעט האבן אין דעם פיל דער יונגט, אבער דערפון בלל איז די ציוני. וויכטיג באוועגונג בלויז א רעוולוטאס פון דעם דרויסן כוח און איינפלוס, וועלכן עס אויס אויס אויף דער יונגט דאס זיך בויער צוועק א"י און אין ערשטער זיך די חקר דיגע ארבעטספלאט פון אירי ישראל, אויב מיר וועלן אנטקענען דעם אמת און דאס וועלן לעבע, דאן וועלן מיר אויסזען צו וואסן סתם מענוט צו דער אירוישער יונגט און אנהאבן האט בן מענוט צו זיך נופא און אלס דערו"ק סתם דערפון אנהויבן אויף אן ענעביגן זיך אופן זיך אפגעפויקט מיט דער נאך ציאלישער דערציאונג פון אונזער יונגט.

די שוין עקסטרעמדוקע ציוני יז דרויסנען און אין דער ערשטער זיי די גענוגטע פון אנהויבן אן אפגענוטע — אין ציוניזם — אויף דער אירוישער יונגט, איר בון מיר איבערציווייט, אז ווען די דרוייונגט וועט צומערטלן צו אים דער פראגע מיט אפמעט און מיט פאר-נעם, אז זי די איינציקע וועלכע ווערן בעליה ויין און לויסטן און דעם פאל ניט בלויז א וויכטיקן דינסט דעם איר בענטריקן א"י, נאך אין ערשטער זיי צו ציוניזם און דער אירוישער יונגט נעמאן דער אירוישער יונגט פון ווענען ווערן אן ענטפער אויף א 5 ע פ ר א ב ל ע מ'ן פון לעבן און דעם ענטפער איז איר כבוד צו נעבן בלויז דער דרו"ק.

עס איז אויך מער ווי זיכער, אז אויס די יונגט וועט נעבן דעם ערשטן שטויס, וועט ער אויך דינען אלס אנדער גונג דעם גאנצן ציוניזם, אז ער זאל ער'לעך אנהויבן צו טון דאס וואס ער האט דא אן לאנד אין מיטן פון 20 יאר פארנאכעטיקט צו מוה. נאך די ערשטע צען יאר פון ראני גענישען, דערפאלגן און דורכפאלן אין עס צייט, דרו"ק זאל מאכן א פארמעסט מיט דעוואלוציענען אימפעט און חל"ל צישן רויסט.



יוגנט אויסגעגעבן פון דער

ציוניסטישער יוגנט-ארגאניזאציע, דרום

ב. אירעס

יוני 1944 — סיון תש"ד

נומער 14

מנהם

צען יאר און דער עלפטער

טן אין איין וואקסן, לאזט אונז נים טר מען צו דער אידשער עמסלעכקייט, נאכן א מאדראם ווי ביי ליימן גלייך און אויפבויען זכרונות וועלכע קענען, אין עכטסן פאל דעווארמען אבער נים ענדערן די לאגע.

די ווערטער זענען נים, חלילה, נע ציט צו אוועקשטעלן אין שאטן אונזער צוויי אנטווערסארן, פארקעמט זיי ווערן געשריבן מיטן וואונטש אויסצומילן די דערמאנטע צוויי דאטומס און איבער צייגן א מענטשן מיט א נומן ווילן, אז מיר ווערן זייער נאכא אגעצויגן ביי זיך דורך דעם וואס קענענער וועט אונז נעכטן א קניס אין בעלל און וועט אונז באשטימט לען, אז מיר זענען, ערנסטע "גערנער", און א סייט מיט א ווארעלי: 10 יאר עקט וויסערן זיי שוין אין ארגענטינע, אט די "גרנסטע גרינער", און אפילו באווייזן אן זען הרע, ארויסצוגעבן במשך א קינד לעבדיקן יאר א נאגני נישט/הדיקע יוגנט דעריבען, אונזערע אנטווערסארן זענען נים באשטימט צו דערמאנען וואס מען האט באוויזן אויפצושטן, גאר וואס מען דארף טון, און דאס אז שוין פאר אונז א טיע מע, וואס אייגענע חכמים זענען פארשאט טערט איבער/הורן/ און אוינטראפטן וואס טוט מען?

- ווי אזוי קענען מיר ווערן א מאסן-ארגאניזאציע?
- ווי וואלטן מיר נעקענט איבער שטארקן זיך איבער די ניסיוניסטישע בארינגונגען?
- 10 יאר זענען שוין אריבער, — וואס וועט ברענגען דער עלפטער?
- צום עלפטן יאר נייען מיר צו מיט

דעם, "הרהא" פון דער אידשער נע יוגנט און שריט און שריט דער קונסטלעכער ווייזיק פאר די מלחמה-ליידיגע ברידער און די נעכענדיקע זאגל פאר דעם איר מען ישוב אין ארץ-ישראל, וועלכער אין אפער ווערט אז מען זאל אים אונטערשטיצן, מיר פילן זיך נים כבוד צו נענערן אזא לאגע און די שוואכקייט ווילט זיך זייער אפט פאררעקן דורך אנפילן דאס טייל מיט וואסער און שוויגן...

די אויסערלעכע סיבה און איני מיט פארברנגן מיט דער א י נ ע ר ל ע כ ע ר, כמעט ווי ס'איז צווישן ין טראץ קיין גרעניץ וואס זאל לאזן אונטערשיידן זייער באראקסער, מיר קען נען זיך אינערלעך, מיר ווייטן ווי וויר גיט מיר זיינען און עס איז פאר אונז ווייט נים אנגענעם דער געדאנק, אז מיר זענען, "יחיד סניחה", מיר ווילן נים זיין קיין אויסערזווייטע, נאר א מ א ס ע, א מאסע אידשע יוגנט לעבע, וואס מוז נים דוקא זיין אגענע שטאפס מיט אלגעמיינעם און אידשע ווייטן, מיר בענקען נים גאך קיין יוגנט וואס זאל זיצן, "על התורה" און פארנעסן זע זעס אזא פאראן אויך אז, "על העבודה", וואס מען דארף נים אוועקמאכן מיט דער האנט, מיר וואלטן נעוואלטן האבן א ונגט וואס זאל מענען ארום אייזן מי נום אין 24 שעה אפשטעלן איר נאלאפ און א טראכט טון, וואוהין גאלאפיר איר?" האבן מיר פיל אזעלכע גאך 10 יאר, "דרור", און ארגענטלעך? דער געדאנק אז מיר האבן ווייניק דערווייט און די בארעפערנישן האל

פיערן צוויי אנטווערסארן מיט איין מעל, איר א בופל צו שווער פאר אונז, עס ווירקן די צום עלפטן צוויי מאסיוון, אן אויסערלעכער און א איר נעלעכער. ד ע ר ל ע כ ע ר ל ע כ ע ר און וואס אזוי אנטווערסארן ווי ס'האט אונזער וועלטל, ווען א דאטום וואלט געשפילט באמת די ראל וואס עס קומט אים, דאן וואלט מען אים דערמאנט וועלכער, און נאך עפעס ביי אונז, און דער אידשער נעוואלשאפט ספע ציעל, זענען אנטווערסארן באשטימט אויף צו מאכן, "מי שברמים" די גרייט דער, די טוער, און אלע מיטגלידער וועל נע האבן ווען עס איז צוגעלייגט א האנט, מען בעקנט אים וואס מען האט אלץ אויפגעטון, וועמען מען האט אלץ געראטעוועט מיט געבן טעלעכע פועלס, וויפל זיינענען עס זענען פארגעסען און דאס גלייכן, אזא טון מצב מוז זיך אפ רופן אויך אויף אונז, הנם מיר זענען נאך ווייט נים דערהינגען צו דער, "מיר גרה" פון אויבען כבוד איבער דער צווייטן, פון לויבן דעם דער כרי זיינען זאל טעלעכע מיר לויבן און נוצן דעם נאגען, בארעמט", וואס איז ביי אונז נעווארן אנגענומען. דאס איז אן אויסערלעכע סיבה, וואס האלט אונז אפ פון מאכן מיערטיג גען, און אפילו ווען מיר האבן פאר שטאנען, און 10 יאר, "דרור", און איר געמינטע און 1 יאר, "יונגט-ארגאניזאציע" איז א דאטום וואס מיר זענען לעך דערמאנט ווערן, האבן מיר זיך נע שראקן, אז מיר וועלן ארוינפאלן אין